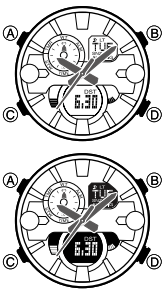


Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO.

**Attenzione!**

- Le funzioni di misurazione incorporate in questo orologio non sono destinate all'impiego per misurazioni che richiedono precisione professionale o industriale. I valori prodotti da questo orologio devono essere considerati esclusivamente come ragionevoli rappresentazioni.
- Notare che la CASIO COMPUTER CO., LTD. non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o perdite subite dall'utilizzatore o da terzi derivanti dall'utilizzo di questo prodotto o da suoi problemi di funzionamento.

I-1

**Cenni su questo manuale**

- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione digitale del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro. Tutti gli esempi in questo manuale sono mostrati usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di pulsante sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Notare che le illustrazioni del prodotto in questo manuale sono esclusivamente per riferimento, e pertanto il prodotto vero e proprio potrebbe apparire differente da quello mostrato da un'illustrazione.

I-2

**Cose da controllare prima di usare l'orologio****1. Controllare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario e per l'ora legale (DST).**

Usare il procedimento descritto in "Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario" (pagina I-12) per configurare le impostazioni della città per l'ora del proprio fuso orario e dell'ora legale.

**Importante!**

- Dati appropriati del modo di ora internazionale dipendono da corrette impostazioni di città per l'ora del proprio fuso orario, ora e data nel modo di indicazione dell'ora. Accertarsi di configurare queste impostazioni correttamente.

**2. Impostare l'ora attuale.**

Vedere "Configurazione delle impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-15).

L'orologio è ora pronto per l'uso.

I-3

**Indice**

Cenni su questo manuale .....	I-2
Cose da controllare prima di usare l'orologio .....	I-3
Guida di riferimento per i modi di funzionamento .....	I-7
Funzioni generali (Tutti i modi di funzionamento) .....	I-10
Indicazione dell'ora .....	I-11
Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario .....	I-12
Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario .....	I-12
Per cambiare l'impostazione per l'ora legale (ora estiva) .....	I-14
Configurazione delle impostazioni di ora e data attuali .....	I-15
Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali .....	I-15
Regolazione delle posizioni iniziali delle lancette .....	I-18
Per regolare le posizioni iniziali .....	I-18
Ottenimento delle letture di temperatura .....	I-20
Per ottenere letture di temperatura .....	I-20
Per tarare il sensore di temperatura .....	I-22
Specificazione dell'unità di temperatura .....	I-23
Per specificare l'unità di temperatura .....	I-23

I-4

Illuminazione .....	I-35
Per accendere manualmente l'illuminazione .....	I-35
Per cambiare la durata di illuminazione .....	I-35
Per abilitare o disabilitare la funzione di illuminazione automatica .....	I-37
Segnale acustico di pressione pulsanti .....	I-39
Per abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti .....	I-39
Soluzione di problemi .....	I-40
Caratteristiche tecniche .....	I-43

I-6

Uso del cronometro .....	I-24
Per entrare nel modo di cronometro .....	I-24
Per eseguire un'operazione di misurazione del tempo trascorso .....	I-25
Per fare una pausa in corrispondenza di un tempo parziale .....	I-25
Per misurare due tempi di arrivo .....	I-25
Uso del timer per il conto alla rovescia .....	I-27
Per entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia .....	I-27
Per specificare il tempo di inizio del conto alla rovescia .....	I-27
Per eseguire un'operazione di timer per il conto alla rovescia .....	I-28
Per silenziare la suoneria .....	I-28
Controllo dell'ora attuale in un diverso fuso orario .....	I-29
Per entrare nel modo di ora internazionale .....	I-29
Per vedere l'ora in un altro fuso orario .....	I-29
Per specificare l'ora solare o l'ora legale (DST) per una città .....	I-30
Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale .....	I-31
Uso della suoneria .....	I-32
Per entrare nel modo di suoneria .....	I-32
Per impostare l'ora per una suoneria .....	I-33
Per provare il suono della suoneria .....	I-33
Per attivare e disattivare una suoneria e il segnale orario di ora esatta .....	I-34
Per silenziare la suoneria .....	I-34

I-5

**Guida di riferimento per i modi di funzionamento**

Il modo di funzionamento da selezionare dipende da ciò che si desidera fare.

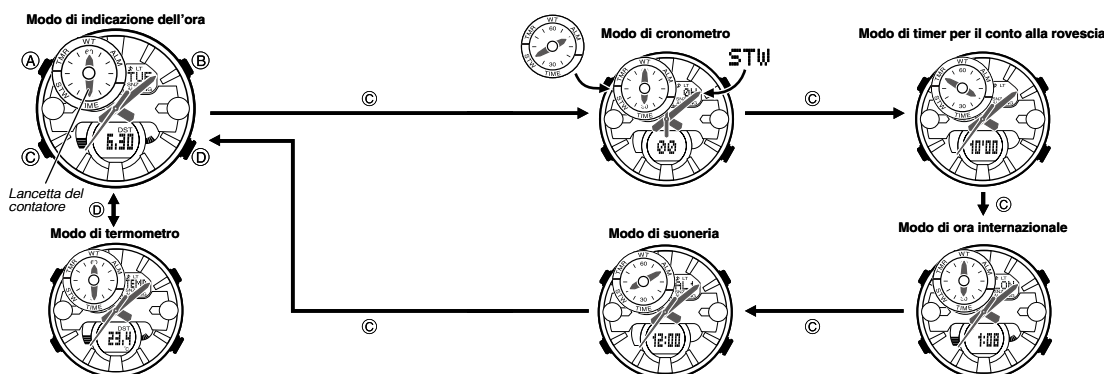
Per fare ciò:	Entrare in questo modo di funzionamento:	Vedere:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vedere la data attuale nella città per l'ora del proprio fuso orario</li> <li>Configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario e per l'ora legale (DST)</li> <li>Configurare le impostazioni per l'ora e la data</li> </ul>	Modo di indicazione dell'ora	I-11
Determinare la temperatura nel luogo in cui ci si trova attualmente	Modo di termometro	I-20
Usare il cronometro per misurare il tempo trascorso	Modo di cronometro	I-24
Usare il timer per il conto alla rovescia	Modo di timer per il conto alla rovescia	I-27
Vedere l'ora attuale di una fra 48 città (31 fusi orari) del mondo	Modo di ora internazionale	I-29
Impostare l'ora per una suoneria	Modo di suoneria	I-32

I-7

## Selezione di un modo di funzionamento

- L'illustrazione riportata di seguito indica i pulsanti che è necessario premere per navigare fra i modi di funzionamento.
- Per ritornare al modo di indicazione dell'ora da un qualsiasi altro modo di funzionamento, tenere premuto **C** per due secondi circa.

• La lancetta del contatore indica il modo di funzionamento attuale dell'orologio.



I-8

I-9

## Funzioni generali (Tutti i modi di funzionamento)

Le funzioni e le operazioni descritte in questa sezione possono essere utilizzate in tutti i modi di funzionamento.

### Funzioni di ritorno automatico

- L'orologio ritornerà automaticamente al modo di indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione di pulsante per un certo lasso di tempo in ciascun modo di funzionamento.

Nome del modo di funzionamento	Tempo trascorso approssimativo
Suoneria	3 minuti
Termometro	Da 1 a 2 minuti
Schermata di impostazione (impostazione digitale lampeggiante)	3 minuti

### Schermate iniziali

- Quando si entra nel modo di indicazione dell'ora, suoneria o ora internazionale, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

### Scorrimento

- I pulsanti **D** e **B** servono sulla schermata di impostazione per scorrere i dati sull'indicazione digitale. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi pulsanti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

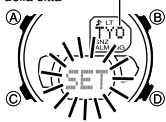
I-10

I-11

## Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario

Sono disponibili due impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario: selezione effettiva della città per l'ora del proprio fuso orario e selezione dell'ora solare o dell'ora legale (DST).

Codice di città e nome della città



Indicatore di ora legale (DST)



### Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** finché **ADJ** appare sulla parte superiore del display.
  - Quando si rilascia **A** (dopo che **ADJ** è apparso), **SET** starà lampeggiando sulla parte inferiore del display. Questa condizione indica il modo di impostazione.
  - L'orologio uscirà automaticamente dal modo di impostazione se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti circa.
2. Usare **D** (Est) o **B** (Ovest) per scorrere i codici di città disponibili.
  - Continuare a scorrere finché il codice di città che si desidera selezionare come città per l'ora del proprio fuso orario viene visualizzato sulla parte superiore del display.
  - Per i dettagli sui codici di città, vedere la "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.
3. Premere **C**.
  - Questa operazione farà apparire l'indicatore **DST** sulla parte inferiore del display e farà apparire l'impostazione di ora legale (DST) della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata sulla parte superiore del display.

I-12

I-13

### Per cambiare l'impostazione per l'ora legale (ora estiva)



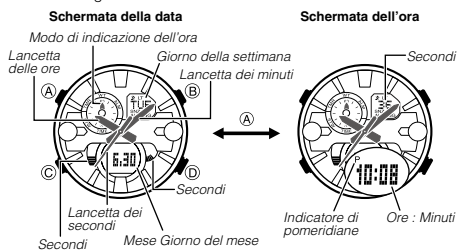
3. Premere **D** per far passare l'impostazione dell'ora legale dall'ora legale (**ON**) all'ora solare (**OFF**) e viceversa.
4. Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.
  - L'indicatore **DST** appare a indicare che l'ora legale è attivata.

I-14

## Indicazione dell'ora

Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e vedere l'ora e la data attuali.

- Ogni pressione di **A** nel modo di indicazione dell'ora farà cambiare il contenuto dell'indicazione digitale come mostrato di seguito.



4. Premere **D** per far passare l'impostazione dell'ora legale dall'ora legale (**ON**) all'ora solare (**OFF**) e viceversa.
  - Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale (DST) e viceversa mentre UTC è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario.
5. Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.
  - L'indicatore **DST** appare a indicare che l'ora legale è attivata.

### Nota

- Dopo che è stato specificato un codice di città, l'orologio utilizzerà le differenze UTC\* nel modo di ora internazionale per calcolare l'ora attuale per gli altri fusi orari sulla base dell'ora attuale della città per l'ora del proprio fuso orario.
  - \* Tempo universale coordinato, lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Il punto di riferimento per l'UTC è Greenwich, in Inghilterra.

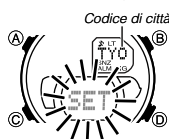
## Configurazione delle impostazioni di ora e data attuali

È possibile usare il procedimento descritto di seguito per regolare le impostazioni di ora e data del modo di indicazione dell'ora se esse sono errate.

Il cambiamento dei dati digitali per la città per l'ora del proprio fuso orario dovrebbe far cambiare conformemente l'impostazione dell'ora analogica. Se l'ora analogica non indica l'ora digitale, controllare le posizioni iniziali delle lancette ed eseguire le regolazioni, se necessario (pagina I-18).

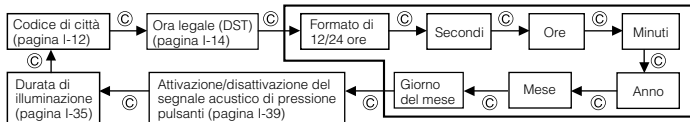
### Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** finché **ADJ** appare sulla parte superiore del display.
  - Quando si rilascia **A** (dopo che **ADJ** è apparso), **SET** starà lampeggiando sulla parte inferiore del display.



I-15

2. Premere **C** per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare le altre impostazioni.



\* I seguenti punti spiegano come configurare soltanto le impostazioni di indicazione dell'ora.

3. Mentre l'impostazione di indicazione dell'ora che si desidera cambiare lampeggia, usare **D** e/o **B** per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
12H	Passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore (12H) a quello di 24 ore (24H) e viceversa	Premere <b>D</b> .
36	Riportare i secondi a 00 (Se il conteggio attuale dei secondi è tra 30 e 59, 1 unità viene aggiunta al conteggio dei minuti.)	Premere <b>D</b> .
10:08 P	Cambiare le ore o i minuti	
20 15 6.30	Cambiare l'anno, il mese o il giorno del mese	Usare <b>D</b> (+) o <b>B</b> (-).

I-16

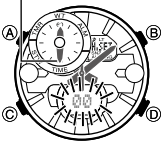
I-17

## Regolazione delle posizioni iniziali delle lancette

Un forte magnetismo o forti impatti possono causare lo spostamento delle lancette dell'orologio.  
 \* La regolazione delle posizioni iniziali non è necessaria quando l'ora analogica e l'ora digitale coincidono nel modo di indicazione dell'ora.

### Per regolare le posizioni iniziali

Lancetta del contatore



- Nel modo di indicazione dell'ora, premere **A** e mantenerlo premuto per cinque secondi circa finché **H.SET** appare sulla parte superiore del display.
  - Quando si rilascia **A** dopo che **H.SET** è apparso, la lancetta dei secondi si sposterà sull'indicazione delle 12. Questa condizione indica il modo di regolazione della posizione iniziale della lancetta dei secondi.
  - Anche se **ADJ** apparirà sulla parte superiore del display due secondi circa dopo che **A** è stato tenuto premuto, non rilasciare ancora il pulsante. Tenere il pulsante premuto finché **H.SET** appare.
  - Usare il pulsante **C** per selezionare una lancetta per la regolazione. Ogni pressione di **C** scorre ciclicamente nell'ordine dalla lancetta dei secondi alla lancetta delle ore e a quella dei minuti, e quindi alla lancetta del contatore. Quando si seleziona una lancetta, essa si sposta sull'indicazione delle 12 e il contenuto della parte inferiore del display cambia come mostrato nella tabella riportata di seguito.

I-18

I-19

## Ottenimento delle letture di temperatura

Questo orologio utilizza un sensore di temperatura per misurare la temperatura.



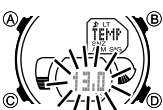
### Per ottenere letture di temperatura

- Mentre l'orologio si trova nel modo di indicazione dell'ora, premere **D** per entrare nel modo di termometro.
  - TEMP** apparirà sulla parte superiore del display e la misurazione della temperatura avrà inizio. Dopo un secondo circa, la lettura della misurazione apparirà sulla parte inferiore del display.
  - L'orologio continuerà a produrre letture di temperatura ogni cinque secondi per uno o due minuti.
- Premere **D** per ritornare al modo di indicazione dell'ora.
  - L'orologio ritornerà al modo di indicazione dell'ora automaticamente se non si esegue alcuna operazione per uno o due minuti circa dopo l'entrata nel modo di termometro.

I-20

I-21

### Per tarare il sensore di temperatura



- Ottenere una lettura con un altro dispositivo per la misurazione per determinare la temperatura attuale esatta.
- Con l'orologio nel modo di indicazione dell'ora, premere **D** per entrare nel modo di termometro.
- Tenere premuto **A** per due secondi circa finché la lettura di temperatura scompare dalla parte inferiore del display. Rilasciare **A** a questo punto, operazione che farà lampeggiare la lettura di temperatura, condizione che indica il modo di impostazione.
- Usare **D** (+) o **B** (-) per tarare il valore della temperatura con la lettura di un altro strumento.
  - Ogni pressione di un pulsante fa cambiare il valore della temperatura in unità di 0,1°C (0,2°F).
  - Per riportare il valore attualmente lampeggiante alla sua impostazione di default di fabbrica iniziale, premere **D** e **B** contemporaneamente.
- Premere **A** per ritornare al modo di termometro.

### Avvertenze sul termometro

Le misurazioni della temperatura vengono influenzate dalla temperatura corporea (quando si porta l'orologio al polso), dalla luce solare diretta e dall'umidità. Per ottenere una misurazione della temperatura più accurata, togliersi l'orologio dal polso, collocarlo in un luogo ben ventilato e al riparo dalla luce solare diretta, ed asciugare tutta l'umidità condensatasi sulla cassa. Affinché la cassa dell'orologio raggiunga la temperatura ambiente effettiva, sono necessari da 20 a 30 minuti circa.

I-22

4. Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.

### Nota

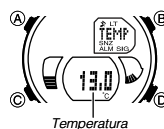
- Quando il formato di indicazione dell'ora di 12 ore è selezionato per l'indicazione dell'ora, l'indicatore **P** (pomeridiane) apparirà sul display per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm. Nessun indicatore appare per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am. Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza alcun indicatore **P** (pomeridiane).
- Il calendario automatico completo incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire le pile dell'orologio.
- Il giorno della settimana cambia automaticamente quando cambia la data.

Parte inferiore del display	Lancetta selezionata
00 lampeggiante	Lancetta dei secondi
0:00 lampeggiante	Lancette delle ore e dei minuti
SUB lampeggiante	Lancetta del contatore

- Se la lancetta selezionata non si sposta esattamente sull'indicazione delle 12, eseguire il punto 2 descritto di seguito per regolarla.
  - La lancetta del contatore deve essere puntata sull'indicazione delle 12.
  - L'orologio ritornerà automaticamente alla normale indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti circa. Eventuali cambiamenti effettuati per le impostazioni fino a quel momento verranno salvati.
- Usare **D** (+) o **B** (-) per regolare la posizione della lancetta attualmente selezionata.
  - Se si tiene premuto uno dei due pulsanti, la lancetta si sposterà rapidamente. Una volta iniziato, il movimento rapido delle lancette continuerà anche se si rilascia il pulsante. Per interrompere il movimento rapido delle lancette, premere un pulsante qualsiasi.
  - La lancetta dei secondi e la lancetta del contatore cesseranno automaticamente di muoversi ad alta velocità dopo che esse hanno compiuto un giro completo. La lancetta dei minuti cesserà automaticamente di muoversi dopo 12 giri.
- Premere **A** per uscire dallo stato di correzione delle posizioni iniziali e ritornare alla normale indicazione dell'ora.

### Nota

È possibile eseguire la regolazione delle posizioni iniziali, entrare nel modo di indicazione dell'ora ed accertarsi che le lancette analogiche e la parte inferiore del display indichino la stessa ora. In caso contrario, eseguire di nuovo la regolazione delle posizioni iniziali.



### Temperatura

- La temperatura viene visualizzata in unità di 0,1°C (o 0,2°F).
- Il valore della temperatura visualizzato cambia in ---°C (o °F) se la temperatura misurata è al di fuori della gamma che va da -10,0°C a 60,0°C (da 14,0°F a 140,0°F). Il valore della temperatura riapparirà appena la temperatura misurata ritorna nei limiti della gamma ammissibile.

### Unità di visualizzazione

È possibile selezionare i gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) per il valore di temperatura visualizzato. Vedere "Per specificare l'unità di temperatura" (pagina I-23).

### Taratura del sensore di temperatura

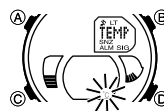
Il sensore di temperatura incorporato nell'orologio è stato tarato in fabbrica e normalmente non necessita di alcuna ulteriore regolazione. Se nelle letture di temperatura prodotte dall'orologio si notano errori di notevole entità, è possibile tarare il sensore per correggere gli errori.

### Importante!

- Una taratura errata del sensore di temperatura può avere come conseguenza letture errate. Leggere attentamente quanto segue prima di fare qualsiasi cosa.
  - Confrontare le letture prodotte dall'orologio con quelle di un altro termometro affidabile e preciso.
  - Se è necessaria una regolazione, togliersi l'orologio dal polso e attendere 20 ~ 30 minuti affinché la temperatura dell'orologio abbia il tempo di stabilizzarsi.

## Specificazione dell'unità di temperatura

Usare il procedimento descritto di seguito per specificare l'unità di temperatura da utilizzare nel modo di termometro.



### Importante!

Quando **TOKYO** è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario, l'unità di temperatura viene impostata automaticamente su Celsius (°C). Questa impostazione non può essere cambiata.

### Per specificare l'unità di temperatura

- Nel modo di indicazione dell'ora, premere **D** per entrare nel modo di termometro.
- Tenere premuto **A** per due secondi circa finché la lettura di temperatura scompare dalla parte inferiore del display. Rilasciare **A** a questo punto, operazione che farà lampeggiare la lettura di temperatura, condizione che indica il modo di impostazione.
- Premere **C** per visualizzare l'unità di temperatura attuale sulla parte inferiore del display.
- Premere **D** per far passare l'unità di temperatura da °C (Celsius) a °F (Fahrenheit) e viceversa.
- Dopo che l'impostazione è come desiderato, premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.

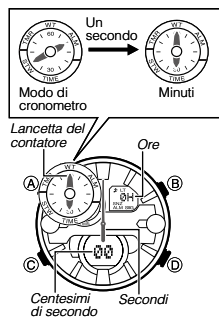
I-23

## Uso del cronometro

Il cronometro misura il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo.

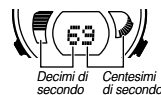
### Per entrare nel modo di cronometro

Usare **(C)** per selezionare il modo di cronometro come illustrato a pagina I-8.



I-24

### Misurazione del tempo trascorso interrotta



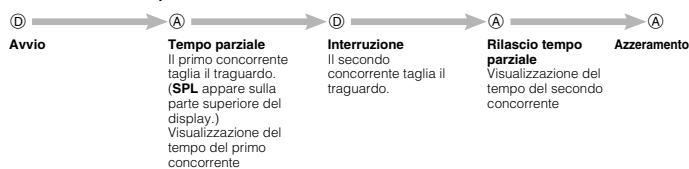
### Per eseguire un'operazione di misurazione del tempo trascorso



### Per fare una pausa in corrispondenza di un tempo parziale



### Per misurare due tempi di arrivo



I-25

## Nota

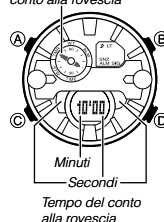
- Il modo di cronometro può indicare il tempo trascorso fino ad un massimo di 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.
- Una volta iniziata, la misurazione dei tempi del cronometro continua finché non si preme **(D)** per interromperla, anche se si esce dal modo di cronometro per entrare in un altro modo di funzionamento ed anche se la misurazione dei tempi raggiunge il limite di cronometraggio sopra definito.

I-26

## Uso del timer per il conto alla rovescia

È possibile configurare il timer per il conto alla rovescia in modo che si avvii ad un tempo predefinito e in modo che faccia suonare una suoneria quando il conto alla rovescia giunge alla fine.

### Modo di timer per il conto alla rovescia



### Per entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia

Usare **(C)** per selezionare il modo di timer per il conto alla rovescia come illustrato a pagina I-8.

### Per specificare il tempo di inizio del conto alla rovescia

1. Entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia.
  - Se un conto alla rovescia è in corso (condizione indicata dai secondi che vengono conteggiati alla rovescia), premere **(D)** per interromperlo e quindi premere **(A)** per ritornare al tempo di inizio del conto alla rovescia attuale.
  - Se un conto alla rovescia è temporaneamente sospeso, premere **(A)** per ritornare al tempo di inizio del conto alla rovescia attuale.
2. Tenere premuto **(A)** finché l'impostazione dei minuti del tempo di inizio del conto alla rovescia attuale inizia a lampeggiare. Questa è la schermata di impostazione.
3. Usare **(D)** (+) o **(B)** (-) per cambiare i minuti.
  - Per impostare il valore iniziale del tempo del conto alla rovescia su 60 minuti, impostare **60'00**.
4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

I-27

### Per eseguire un'operazione di timer per il conto alla rovescia



- Prima di avviare un'operazione di timer per il conto alla rovescia, accertarsi che un'operazione di conto alla rovescia non sia già in corso (condizione indicata dai secondi che vengono conteggiati alla rovescia). Se l'operazione è in corso, premere **(D)** per interromperla e quindi premere **(A)** per ritornare al tempo di inizio del conto alla rovescia.
- Una suoneria suona per dieci secondi quando il conto alla rovescia giunge alla fine. Questa suoneria suonerà in tutti i modi di funzionamento. Il tempo del conto alla rovescia viene riportato automaticamente al suo valore iniziale dopo che è suonata la suoneria.

### Per silenziare la suoneria

Premere un pulsante qualsiasi.

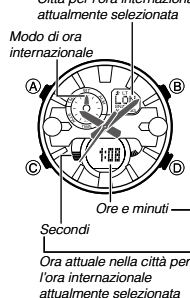
I-28

## Controllo dell'ora attuale in un diverso fuso orario

È possibile usare il modo di ora internazionale per vedere l'ora attuale in uno fra 31 fusi orari (48 città) del mondo. La città che è attualmente selezionata nel modo di ora internazionale è detta "città per l'ora internazionale".

- Nel modo di ora internazionale, è anche possibile scambiare la città per l'ora internazionale con la città per l'ora del proprio fuso orario attuale (pagina I-31).

### Città per l'ora internazionale attualmente selezionata



### Per entrare nel modo di ora internazionale

Usare **(C)** per selezionare il modo di ora internazionale come illustrato a pagina I-8.

- Il codice di città e il nome della città attuali scorreranno sulla parte superiore del display. Dopodiché, il codice di città rimarrà visualizzato sulla parte superiore del display. È possibile scorrere di nuovo il codice di città e il nome di città premendo **(A)**.
- Le lancette delle ore, dei minuti e dei secondi indicheranno l'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.

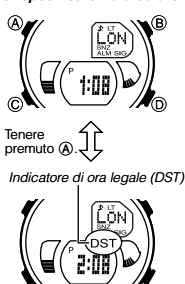
### Per vedere l'ora in un altro fuso orario

Nel modo di ora internazionale, usare **(D)** (Est) per scorrere i codici di città.
 

- Per far cambiare il codice di città in **UTC**, premere **(B)** e **(D)** contemporaneamente.

I-29

### Per specificare l'ora solare o l'ora legale (DST) per una città

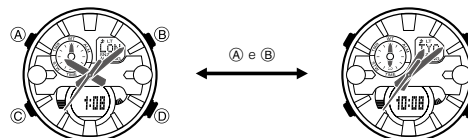


1. Nel modo di ora internazionale, usare **(D)** (Est) per scorrere i codici di città disponibili.
  - Continuare a scorrere finché il codice di città la cui impostazione di ora solare/ora legale si desidera cambiare viene visualizzato sulla parte superiore del display.
2. Per passare dall'ora estiva (indicatore **DST** sulla parte inferiore del display) all'ora solare (indicatore **DST** non visualizzato) e viceversa, tenere premuto **(A)**.
  - Se si usa il modo di ora internazionale per cambiare l'impostazione di ora legale del codice di città che è selezionato per la città per l'ora del proprio fuso orario, anche l'impostazione di ora legale per l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora cambierà.
  - Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale (DST) e viceversa mentre **UTC** è selezionato come città per l'ora internazionale.
  - Notare che l'impostazione di ora solare/ora legale (DST) influisce soltanto sul fuso orario attualmente selezionato. Gli altri fusi orari non ne risentono.

I-30

### Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale

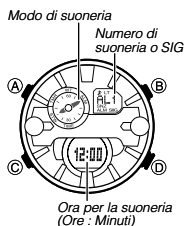
1. Nel modo di ora internazionale, usare **(D)** per selezionare la città che si desidera usare come nuova città per l'ora del proprio fuso orario.
2. Per scambiare le città, premere **(A)** e **(B)** contemporaneamente.



- Ciò farà sì che la città per l'ora internazionale selezionata al punto 1 (**LON** (LONDRA)) diventi la nuova città per l'ora del proprio fuso orario.
- La precedente città per l'ora del proprio fuso orario (**TYO** (TOKYO)) diventerà la nuova città per l'ora internazionale.

I-31

## Uso della suoneria



È possibile impostare cinque suonerie quotidiane indipendenti. Quando una suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suonerà per 10 secondi circa ogni giorno quando l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora raggiunge l'ora per la suoneria preimpostata. Ciò vale anche se l'orologio non si trova nel modo di indicazione dell'ora. Una delle suonerie quotidiane è una suoneria a ripetizione. La suoneria a ripetizione suonerà ogni cinque minuti fino ad un massimo di sette volte o finché non la si disattiva.

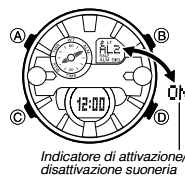
È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta, che fa suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

### Per entrare nel modo di suoneria

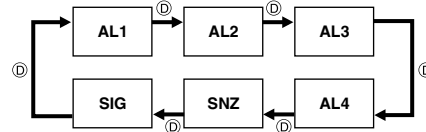
Usare **(C)** per selezionare il modo di suoneria come illustrato a pagina I-8.

- La parte superiore del display visualizzerà il numero della suoneria attualmente selezionata (da **AL1** a **AL4** o **SNZ**) o l'indicatore di segnale orario di ora esatta (**SIG**).
- Quando si entra nel modo di suoneria, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti dal modo appaiono per primi.

### Per impostare l'ora per una suoneria



1. Nel modo di suoneria, usare **(D)** per scorrere le schermate di suoneria sulla parte superiore del display finché viene visualizzata quella per cui si desidera cambiare l'ora.



2. Tenere premuto **(A)** finché le cifre delle ore dell'impostazione della suoneria iniziano a lampeggiare sulla parte inferiore del display.
  - Questa è la schermata di impostazione.
3. Premere **(C)** per spostare il lampeggiamento tra l'impostazione delle ore e quella dei minuti.
4. Mentre un'impostazione lampeggia, usare **(D)** (+) o **(B)** (-) per farla cambiare.
  - Quando si imposta l'ora per la suoneria usando il formato di 12 ore, fare attenzione a impostare correttamente l'ora per la mattina (nessun indicatore) o per il pomeriggio (indicatore **P**).
5. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

### Per provare il suono della suoneria

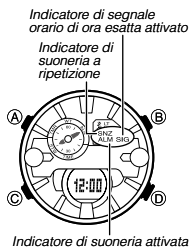
Nel modo di suoneria, tenere premuto **(D)** per far suonare la suoneria.

I-32

I-33

### Per attivare e disattivare una suoneria e il segnale orario di ora esatta

1. Nel modo di suoneria, usare **(D)** per selezionare una suoneria o il segnale orario di ora esatta.
2. Quando è selezionata la funzione desiderata, suoneria o segnale orario di ora esatta, premere **(A)** per attivare o disattivare la funzione.



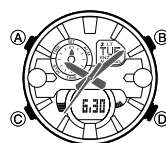
- L'indicatore di suoneria attivata (quando una qualsiasi suoneria è attivata), l'indicatore di suoneria a ripetizione (quando la suoneria a ripetizione è attivata) e l'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato (quando il segnale orario di ora esatta è attivato) vengono visualizzati sulla parte superiore del display in tutti i modi di funzionamento.

### Per silenziare la suoneria

Premere un pulsante qualsiasi.

I-34

## Illuminazione



Il quadrante dell'orologio viene illuminato per una facile visione delle indicazioni al buio. La funzione di illuminazione automatica dell'orologio fa accendere automaticamente l'illuminazione quando si orienta l'orologio verso il proprio viso.

- Per poter funzionare, la funzione di illuminazione automatica deve essere abilitata (pagina I-37).

### Per accendere manualmente l'illuminazione

Premere **(B)** in un qualsiasi modo di funzionamento (tranne quando è visualizzata una schermata di impostazione lampeggiante) per far accendere l'illuminazione.

- È possibile eseguire il procedimento descritto di seguito per selezionare 1,5 secondi o 3 secondi come durata di illuminazione. Quando si preme **(B)**, l'illuminazione rimarrà accesa per 1,5 secondi o 3 secondi circa, a seconda dell'impostazione di durata di illuminazione attuale.
- L'operazione sopra descritta fa accendere l'illuminazione a prescindere da se l'illuminazione automatica è abilitata o disabilitata.
- L'illuminazione viene disabilitata mentre si configurano le impostazioni dei modi di misurazione con i sensori.

### Per cambiare la durata di illuminazione

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché **ADJ** appare sulla parte superiore del display.
  - Quando si rilascia **(A)** (dopo che **ADJ** è apparso), **SET** starà lampeggiando sulla parte inferiore del display. Questa condizione indica il modo di impostazione.

I-35

2. Usare **(C)** per scorrere ciclicamente le impostazioni sulla parte inferiore del display finché viene visualizzata la durata di illuminazione attuale (**LT1** o **LT3**).
  - Per informazioni su come scorrere le schermate di impostazione, vedere la sequenza al punto 2 del procedimento descritto in "Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-15).
3. Premere **(D)** per far passare la durata di illuminazione da 3 secondi (**LT3** visualizzato) a 1,5 secondi (**LT1** visualizzato) e viceversa.
4. Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

### Funzione di illuminazione automatica

Mentre la funzione di illuminazione automatica è abilitata, l'illuminazione si accenderà ogni volta che si posiziona il polso come descritto di seguito in un qualsiasi modo di funzionamento.

**Lo spostamento dell'orologio in una posizione parallela al suolo e quindi l'inclinazione dell'orologio verso di sé per più di 40 gradi fa accendere l'illuminazione.**



### Attenzioni!

- **Accertarsi sempre di trovarsi in un luogo sicuro quando si guardano le indicazioni sul display dell'orologio usando la funzione di illuminazione automatica. Fare particolare attenzione mentre si corre o mentre si è impegnati in qualsiasi altra attività che comporta il pericolo di incidenti o lesioni fisiche. Inoltre, fare attenzione affinché l'improvvisa illuminazione dovuta all'attivazione della funzione di illuminazione automatica non spaventi e non distraga gli altri attorno a sé.**
- **Quando si porta l'orologio, accertarsi che la sua funzione di illuminazione automatica sia disattivata prima di montare in sella ad una bicicletta o di mettersi alla guida di una motocicletta o di un altro veicolo a motore. L'entrata in funzione improvvisa e involontaria dell'illuminazione automatica può provocare distrazione, che può essere causa di incidenti stradali e di gravi lesioni fisiche.**

I-36

### Nota

- La funzione di illuminazione automatica viene sempre disabilitata, a prescindere dalla sua impostazione di abilitazione/disabilitazione, quando viene a crearsi una qualsiasi delle seguenti condizioni:
  - Mentre una suoneria suona
  - Durante la misurazione con il sensore

### Per abilitare o disabilitare la funzione di illuminazione automatica



Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(B)** per tre secondi circa per abilitare (**LT** visualizzato sulla parte superiore del display) o disabilitare (**LT** non visualizzato) la funzione di illuminazione automatica.

- L'indicatore di illuminazione automatica abilitata (**LT**) viene visualizzato sulla parte superiore del display in tutti i modi di funzionamento quando l'illuminazione automatica è abilitata.
- L'illuminazione automatica rimane abilitata per sei ore circa. Dopodiché si disabilita automaticamente.

### Avvertenze sull'illuminazione

- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'illuminazione non si accenderà mentre sta suonando una suoneria, mentre è in corso il movimento rapido delle lancette, mentre un sensore sta rilevando una lettura. L'illuminazione si accenderà se **(B)** viene premuto tra un'operazione di lettura del sensore e l'altra.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare le pile.

I-37

### Avvertenze sull'illuminazione automatica

- L'illuminazione può non accendersi se il quadrante dell'orologio è fuori parallelo al suolo per più di 15 gradi in alto o in basso. Accertarsi che il dorso della mano sia parallelo al suolo.
- L'illuminazione si spegne dopo che è trascorsa la durata di illuminazione predefinita (pagina I-35), anche se si tiene l'orologio orientato verso il proprio viso.
- L'elettricità statica o l'intensità del campo magnetico possono interferire con il corretto funzionamento della funzione di illuminazione automatica. Se l'illuminazione non si accende, provare a spostare l'orologio nella posizione iniziale (parallela al suolo) e quindi inclinarlo nuovamente verso il proprio viso. Se ciò non ha alcun effetto, abbassare completamente il braccio in modo che pendga di fianco, e quindi riportarlo su nuovamente.
- Potrebbe essere udibile un leggerissimo ticchettio proveniente dall'orologio quando si scuote l'orologio avanti e indietro. Questo rumore è causato dall'operazione meccanica dell'illuminazione automatica, e non è indice di problemi all'orologio.



## Segnale acustico di pressione pulsanti

Quando è abilitato, il segnale acustico di pressione pulsanti suona ogni volta che si preme uno dei pulsanti dell'orologio. È possibile abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti come desiderato.

- Anche se si disabilita il segnale acustico di pressione pulsanti, la suoneria e il segnale orario di ora esatta funzioneranno tutti normalmente.

### Per abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché **ADJ** appare sulla parte superiore del display.
  - Quando si rilascia **(A)** (dopo che **ADJ** è apparso), **SET** starà lampeggiando sulla parte inferiore del display.

2. Usare **(D)** per scorrere ciclicamente le impostazioni sulla parte superiore del display finché viene visualizzata l'impostazione del segnale acustico di pressione pulsanti attuale (**MUTE** o **KEY**).
  - Per informazioni su come scorrere le schermate di impostazione, vedere la sequenza al punto 2 del procedimento descritto in "Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-15).

3. Premere **(D)** per abilitare (**KEY**) o disabilitare (**MUTE**) l'impostazione del segnale acustico di pressione pulsanti.
4. Dopo che l'impostazione è come desiderato, premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

### Nota

- L'indicatore di silenziamento viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento quando il segnale acustico di pressione pulsanti è disabilitato.

I-38

I-39

## Soluzione di problemi

### Impostazione dell'ora

#### ■ Perché l'impostazione dell'ora attuale differisce di un paio di ore?

L'impostazione della città per l'ora del proprio fuso orario potrebbe essere errata (pagina I-12). Controllare l'impostazione della città per l'ora del proprio fuso orario e correggerla, se necessario.

#### ■ Perché l'impostazione dell'ora attuale differisce di un'ora?

Potrebbe rendersi necessario cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale (DST) della città per l'ora del proprio fuso orario. Usare il procedimento descritto in "Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-15) per cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale (DST).

### Modi di sensore

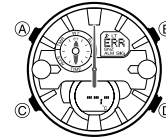
#### ■ Perché non è possibile cambiare l'impostazione dell'unità di temperatura?

L'impostazione dell'unità di temperatura è sempre Celsius (°C) ogni volta che TOKYO è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario. In questo caso, non è possibile cambiare l'impostazione.

#### ■ Perché "ERR" appare mentre è in corso un'operazione di sensore?

Se si sottopone l'orologio a forti impatti, come conseguenza possono verificarsi problemi di funzionamento dei sensori o un contatto improprio dei circuiti interni. Quando si verifica ciò, ERR (errore) apparirà sulla parte superiore del display e le operazioni del sensore verranno disabilitate.

### Misurazione della temperatura



- Se ERR appare mentre un'operazione di misurazione è in corso in un modo di sensore, riavviare la misurazione. Se ERR appare di nuovo sulla parte superiore del display, potrebbe significare che qualcosa non va con il sensore.
- Se ERR continua ad apparire durante la misurazione, potrebbe significare che si è verificato un problema con il sensore pertinente.

### Modo di ora internazionale

#### ■ L'ora per la propria città per l'ora internazionale differisce nel modo di ora internazionale.

Ciò potrebbe essere dovuto ad un passaggio errato da ora solare a ora legale e viceversa. Per ulteriori informazioni, vedere "Per specificare l'ora solare o l'ora legale (DST) per una città" (pagina I-30).

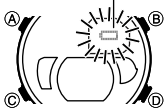
I-40

I-41

## Pile

### ■ Perché la segnalazione di pile in esaurimento lampeggia?

Segnalazione di pile in esaurimento



Il livello di carica delle pile è basso. Le operazioni dell'orologio vengono disabilitate mentre la segnalazione di pile in esaurimento lampeggia sulla parte superiore del display.

Se la segnalazione di pile in esaurimento scompare dopo che la carica delle pile è stata ripristinata ma poi inizia a lampeggiare di nuovo dopo un po', significa che è necessario far sostituire le pile dell'orologio.

I-42

## Caratteristiche tecniche

**Accuratezza a temperatura normale:** ±15 secondi al mese

**Indicazione dell'ora digitale:** Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P), mese, giorno del mese, giorno della settimana

Formati di indicazione dell'ora: 12 ore e 24 ore

Sistema di calendario: Calendario automatico completo preprogrammato dal 2000 al 2099

Altre funzioni: Due formati di visualizzazione (mese, giorno del mese o ora); Codice della città per l'ora del proprio fuso orario (è possibile assegnare uno tra 48 codici di città); Ora solare / Ora legale (ora estiva)

**Indicazione dell'ora analogica:** Ore, minuti (la lancetta si muove ogni 10 secondi), secondi

**Termometro:**

Gamma di misurazione e visualizzazione: Da -10,0 a 60,0°C (o da 14,0 a 140,0°F)

Unità di indicazione: 0,1°C (o 0,2°F)

Frequenza della misurazione: Ogni cinque secondi nel modo di termometro

Altre funzioni: Taratura; Unità di misurazione selezionabile

**Precisione del sensore di temperatura:**

±2°C (±3,6°F) nella gamma da -10°C a 60°C (da 14,0°F a 140,0°F)

**Cronometro:**

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

Capacità di misurazione: 23:59 59,99"

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

**Timer per il conto alla rovescia:**

Unità di misurazione: 1 secondo

Gamma del conto alla rovescia: 60 minuti

Gamma di impostazione: Tempo di inizio del conto alla rovescia (da 1 a 60 minuti, incrementi di 1 minuto)

**Ora internazionale:** 48 città (31 fusi orari)

Altre funzioni: Ora legale/Ora solare

**Suonerie:** 5 suonerie quotidiane (una suoneria a ripetizione); Segnale orario di ora esatta

**Illuminazione:** LED (diodo ad emissione luminosa); Durata di illuminazione selezionabile (1,5 secondi o 3 secondi circa); Funzione di illuminazione automatica

**Altre funzioni:** Attivazione/Disattivazione segnale acustico di pressione pulsanti

**Pile:** Due pile all'ossido di argento (tipo: SR927W)

Tempo di funzionamento approssimativo delle pile: 2 anni alle seguenti condizioni:

• Uso dell'illuminazione per 1 volta (1,5 secondi) al giorno

• Suoneria: 10 secondi al giorno

• Letture della temperatura: Una volta alla settimana

*Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare le pile. È necessario fare particolare attenzione quando si usa la funzione di illuminazione automatica (pagina I-38).*

I-44



## City Code Table



## City Code Table

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential	City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11	UTC		
HNL	HONOLULU	-10	LIS	LISBON	0
ANC	ANCHORAGE	-9	LON	LONDON	
YVR	VANCOUVER		MAD	MADRID	
LAX	LOS ANGELES	-8	PAR	PARIS	
YEA	EDMONTON		ROM	ROME	+1
DEN	DENVER	-7	BER	BERLIN	
MEX	MEXICO CITY		STO	STOCKHOLM	
CHI	CHICAGO	-6	ATH	ATHENS	
NYC	NEW YORK	-5	CAI	CAIRO	+2
SCL	SANTIAGO		JRS	JERUSALEM	
YHZ	HALIFAX	-4	MOW*	MOSCOW	+3
YYT	ST. JOHN'S	-3.5	JED	JEDDAH	
RIO	RIO DE JANEIRO	-3	THR	TEHRAN	+3.5
FEN	F. DE NORONHA	-2	DXB	DUBAI	+4
RAI	PRAIA	-1	KBL	KABUL	+4.5
			KHI	KARACHI	+5

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
DEL	DELHI	+5.5
KTM	KATHMANDU	+5.75
DAC	DHAKA	+6
RGN	YANGON	+6.5
BKK	BANGKOK	+7
SIN	SINGAPORE	
HKG	HONG KONG	+8
BJS	BEIJING	
TPE	TAIPEI	
SEL	SEOUL	+9
TYO	TOKYO	
ADL	ADELAIDE	+9.5
GUM	GUAM	+10
SYD	SYDNEY	
NOU	NOUMEA	+11
WLG	WELLINGTON	+12

\* As of December 2013, the official UTC offset for Moscow, Russia (MOW) was changed from +3 to +4, but this watch still uses an offset of +3 (the old offset) for MOW. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the MOW time.

L-2

L-3